



Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali



TERRITORI IN RETE
PER L'ACCESSO ALL'ALLOGGIO



COMUNE DI BOLOGNA

ABITARE A BOLOGNA





ACCUEIL DE CITOYENS

ÉTRANGERS

IMMIGRÉS PRÈS DE CENTRES
D'ACCUEIL DE "COMUNE DI BOLOGNA"
(MUNICIPALITÉ DE BOLOGNA):
RÉSIDENCES SOCIALES TEMPORAIRES ET
RÉSIDENCES SOCIALES DE TRANSITION

ACCUEIL DE CITOYENS ÉTRANGERS IMMIGRÉS PRES DE CENTRES D'ACCUEIL DE "COMUNE DI BOLOGNA" (MUNICIPALITÉ DE BOLOGNA): RÉSIDENCES SOCIALES TEMPORAIRES ET RÉSIDENCES SOCIALES DE TRANSITION

Les Résidences sociales sont destinées à l'hospitalité de citoyens d'immigration récente pour une période non supérieure à un année: elles permettent la permanence dans la structure pendant 24 heures, sont équipées de cuisine, services en commun et d'un service de concierge sociale. On prévoit un acquittement par le bénéficiaire d'une pension mensuelle pour participer aux charges de gestion.

Pour renseignements: Sportello Protezioni Internazionali / Informazione e Orientamento di Secondo Livello per Cittadini Stranieri (Guichet Protections Internationaux/Information et Orientation de deuxième niveau pour Citoyens Etrangers)
via della Grada 2/2 - 051 6498411

Sportelli Sociali di quartiere

Borgo Panigale Via Marco Emilio Lepido 25/3

051/6418242 051/6418211 serviziosocialeborgopanigale@comune.bologna.it

Navile/Bolognina Via Saliceto 5

051/4151313-56 051/4151311 serviziosocialenavile@comune.bologna.it

Navile/Larne Via Marco Polo 53

051/6353612-37 051/6353611 serviziosocialenavile@comune.bologna.it

Porto Via Pier de' Crescenzi 14

051/525822-9 051/525811 serviziosocialeporto@comune.bologna.it

Reno Via Battindarno,123

051/6177831-47-48 051/6177811 serviziosocialerenno@comune.bologna.it

San Donato Via Garavaglia 7

051/6337549 051/6337511 serviziosocialesandonato@comune.bologna.it

San Vitale Via Rimessa 1/13

051/340868 (**) serviziosocialesanvitale@comune.bologna.it

Santo Stefano Via Santo Stefano 119

051/301232 051/301211 serviziosocialesantostefano@comune.bologna.it

Saragozza Via Pietralata 58/60

051/526340-75 051/526335 serviziosocialesaragozza@comune.bologna.it

Savena Via Faenza 4

051/6279381 051/6279311 serviziosocialesavena@comune.bologna.it

A hand holding a pen, writing on a brick wall. The background is dark, and the text is overlaid on the image. A bright yellow vertical bar is on the right side.

EDILIZIA
RESIDENZIALE
PUBBLICA
(HABITATION À LOYER
MODERE – H.L.M.)

ACCÈS AU CLASSEMENT OUVERT POUR L'ASSIGNATION DES LOGEMENTS DE "EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA - E.R.P." (HABITATION À LOYER MODÈRE – H.L.M.)

Caractéristiques du logement "E.R.P. "

Il s'agit de logements de propriété communal administrés par ACER Bologna; ils peuvent être situés dans des immeubles de propriété municipale totale ou dans immeubles où coexistent appartements de propriété publique et privée. Le loyer est calculé sur la base du revenu et l'assignation a lieu en suivant l'ordre d'un classement adapté.

Où présenter demande

S.U.N.I.A. 051/6087100

S.I.C.E.T 051/256734

U.N.I.A.T. 051/554076, 051/522298

AS.I.A. RdB 051 1385932 / 051 389524


CONIA 051 0414877

ASSOCIAZIONE XENIA 051/6350774

Les demandes peuvent être présentées à tout moment de l'année: elles entreront dans la mise à jour du classement successive à la date de présentation. Le classement est mis à jour tous les six mois. La demande peut être remplie et présentée seulement en fixant un rendez-vous dans l'un des sièges susdits; on n'accepte pas de demandes remplies de façon autonome. L'assistance à la compilation est gratuite. Les citoyens étrangers pourront avoir au près du siège de Associazione XENIA, via Marco Polo n.21/23, assistance gratuite pour la compilation de la demande à l'aide d'un médiateur linguistique.

Qui peut présenter demande

Pour présenter la demande il faut être citoyens italiens ou étrangers résidents à Bologna ou travaillants à Bologna, avoir une valable Attestation ISE/ISEE (indicateur situation économique/ indicateur situation économique équivalente) à valeur ISE non supérieure à €. 32.520,00, valeur ISEE non supérieure à €.16.260,00, et d'autres conditions prévues par la loi régionale de référence.

A hand holding a pen is positioned at the top of the page, as if about to write on the surface. The background is a dark, textured brick wall. A bright yellow vertical bar runs along the right edge of the image.

**LOGEMENTS À
LOYER
MODÈRE**

ACCÈS AU CLASSEMENT OUVERT POUR L'ASSIGNATION DE LOGEMENTS À LOYER MODÉRÉ

Caractéristiques du logement à loyer modéré

Il s'agit d'appartements de propriété publique destinés à la location permanente, de propriété privée et bâtiment conventionné ou administrés par "l'Agenzia Metropolitana per l'Affitto -AMA" (Agence Métropolitaine pour le Loyer). Le loyer n'est pas proportionnellement calculé sur la base du revenu.

Où présenter demande

Sportello Casa (Guichet Maison) - Piazza Liber Paradisus n. 10, torre A
Lundi, mercredi, vendredi de 8,30 à 13 heures;
mardi et jeudi de 14,30 à 17 heures.

Qui peut présenter demande

Peuvent présenter demande les citoyens résidents ou travaillants à Bologna avec valeur I.S.E. de □.13.000,00 à □.60.000,00 et valeur I.S.E.E. de □. 6.000,00 à □.40.000,00 La valeur du patrimoine mobilier ne doit pas être supérieure à □. 50.000,00. Les citoyens intéressés peuvent présenter demande au "Comune di Bologna" en utilisant le formulaire adapté à tout moment de l'année et ils entreront dans le classement dans la mise à jour successive à la date de présentation de la demande. Le classement est mis à jour tous les six mois. Les citoyens étrangers doivent avoir la carte de séjour ou le permis de séjour valable et activité professionnelle régulière.

Conditions à documenter à fin du score:

- expulsion et conditions équivalentes.
- présence de parents âgés de plus que 65 ans avec certification de non indépendant;
- présence de parents avec invalidité certifiée au 100%;
- présence de parents avec handicap permanent;
- noyau familial avec un seul parent et enfants à charge ;
- noyau familial composé par une couple de jeunes, soit mariés soit en concubinage;
- noyau familial avec un seul revenu composé par personnes âgées, dont au moins un n'a pas moins de 65 ans.

A hand holding a pen is positioned at the top of the page, appearing to write on a dark grid background. The text 'FONDS' is written in red, and 'NATIONAL LOCATIONS' is written in white below it.

FONDS
**NATIONAL
LOCATIONS**

ACCÈS U FONDS NATIONAL LOCATIONS POUR LA CONTRIBUTION DU LOYER

Description

Il s'agit d'une contribution qui est donné aux familles qui paient un loyer élevé par rapport au revenu familial. Il est affecté une fois par an par publication d'un avis adapté, il ne forme pas un classement, mais une liste d'ayants droit et le montant disponible de l'année est partagé entre les ayants droit selon critères spécifiés dans l'avis même.

Conditions

Requises, limites de valeur ISE/ISEE et du patrimoine mobilier, termes et modalités de présentation des demandes sont indiqués par l'avis que le "Comune di Bologna" publie chaque année. La publication de l'avis a lieu au printemps.

Où trouver renseignements

Sportello Casa, Piazza Liber Paradisus n. 10, torre A,
Lundi, mercredi, vendredi de 8,30 à 13 heures
Mardi et jeudi de 14,30 à 17.





AMA
AGENZIA
METROPOLITANA
PER L'AFFITTO
(AGENCE
MÉTROPOLITAINE
POUR LE LOYER)

AGENZIA METROPOLITANA PER L'AFFITTO – A.M.A. (AGENCE MÉTROPOLITAINE POUR LE LOYER)

Description

AMA, Agenzia Metropolitana per l'Affitto, constituée par des sujets publics et privés parmi lesquels le "Comune di Bologna" et la "Provincia di Bologna", a le but de modérer le marché de la location en faisant rencontrer la demande et l'offre de logements en location à loyer concordé. AMA répressif une opportunité pour les deux parties, propriétaires privés et locataires, parce que elle offre un système testé de services garanties et avantages fiscaux.

Qu'est-ce que offre AMA aux propriétaires

- locataires à revenu sur et suffisant pour payer régulièrement le loyer
- fonds de garantie à tutelle du risque demeure
- avantages fiscaux et prix modérés de gestion
- simplification des procédures
- assistance et remboursement des charges juridiques au cas de contentieux par demeure

Qu'est-ce que AMA offre aux locataires

- loyers plus bas de ceux du marché libre
- équité et transparence dans la gestion des demandes
- assistance dans l'accomplissement des procédures
- contrats transparents et aux règles sûres
- avantages fiscaux

Pour obtenir un appartement avec A.M.A., il faut s'inscrire pour entrer dans le classement de contrat concordé.

Où trouver renseignements

Consulter les site Internet de l'association a l'adresse www.ama.bo.it ou contacter directement le numéro verte: 800.213.114



ASSOCIATIONS
SYNDACALES
DES LOCATAIRES



ASSOCIATIONS SYNDICALES DES LOCATAIRES

Description

Les Associations Syndicales Locataires SUNIA, SICET et UNIAT représentent les locataires des habitations privées et les assignataires de "Edilizia Residenziale Pubblica -ERP". Elles sont présentes sur tout le territoire de la province par un réseau de guichets d'assistance et conseil ouverts à tous les citoyens, où on accède de préférence sur rendez-vous. Les bureaux offrent renseignements sur les droits et sur le lois en vigueur en matière de location, et aussi tutelle et assistance sur les contrats et tout ce qui concèrne le rapport entre locataires et bailleurs (publics et privés). SUNIA, SICET e UNIAT offrent en plus renseignements et assistance pour la recherche d'appartements en location, assistance pour la compilation des demandes pour les logements publics et pour la contribution de loyer, et aussi assistance pour la stipulation du contrat (choix du contrat, concordé, libre ecc. écritures requises, registration du contrat). Les services sont affectés par opérateurs syndicaux, volontaires, études d'avocat et techniques conventionnés.

Où trouver renseignements

SUNIA 051 6087100

SICET 051 256734

UNIAT 051 554076

AS.I.A. RdB 051 1385932 / 051 389524

CONIA 051 0414877





TERRITORI IN RETE
PER L'ACCESSO ALL'ALLOGGIO



Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali

*Progetto finanziato dal Ministero del Lavoro,
della Salute e delle Politiche Sociali
con il fondo per l'integrazione sociale degli immigrati*

Comune di Modena
Comune di Bologna
Comune di Calderara
Comune di Carpi
Comune di Cesena
ACER Ferrara

Comune di Forlì
Comune di Parma
Comune di Reggio Emilia
Provincia di Parma

Unione dei Comuni del Rubicone